J'ai travaillé sur mon opéra: „Fin de partie" de Samuel Beckett pendant sept ans.
Dans les dernières quatre années, mon aide incontournable était Arnaud Aibet.
Il a mis tous ses talents multiples et extraordinaires au service de mon oeuvre, il jouait et chantait les partitions simultanément.
Au besoin il en écrivait des partitions pour piano. Il a détecté et choisi les quatre meilleurs chanteurs pour les quatre rôles de l'opéra et leur a appris ma conception de l'interprétation: ne pas chanter, comme c'est l'habitude courante dans les opéras, mais mettre le chant au service de la syntaxe française et subordonner les lignes mélodiques à la situation dramatique et émotionnelle. Il s'est avéré d'être un correpetiteur génial.
Apart ça, il a corrigé dans ma partition de chant toutes mes fautes de prosodie française en me citant des exemples de Debussy, Ravel, Poulenc etc.
Arnaud Aibet a appris et enseigné aussi des versions que je devais retirer plus tard comme mauvaises, et les a travaillé sans un mot

de reproche, avec la même ardeur dans les versions corrigées.

Quand il a reçu les versions quasi définitives de la partition, il m'a envoyé plusiers listes de correction des fautes de prosodie, des erreurs grammaticales ou des fausses notes.

Il a même trouvé des sections qui existaient encore dans les esquisses précédentes et que j'ai oublié de mettre dans la version finale.

Je crois qu'on voit, pourquoi l'aide Arnaud Arbet m'était incontournable et vitale.

Je dois lui dire merci de tout mon coeur.

György Kurtág

Budapest, 24.10.2018